

SOCIÉTÉ ANONYME

DES

**FORGES DE DOLE  
ET FOUCHERANS**

CAPITAL : 2.000.000 DE FRANCS

SIÈGE SOCIAL : A DOLE (JURA)

**ANCIENNE MAISON AUDEMAR-GUYON**



CHAUFFAGE :: CUISINE



ÉMAILLAGE :: NICKELAGE



**ALBUM-TARIF**

**1924**

EXTRAIT DE L'ALBUM GÉNÉRAL N° 9 (1914)

CE TARIF ANNULE LES PRÉCÉDENTS

# CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

**ARTICLE PREMIER. — Expéditions.** — Toutes nos marchandises sont vendues prises dans nos usines, elles voyagent aux frais, risques et périls des destinataires, même lorsque le montant du transport est déduit sur facture.

**ART. 2.** — Nous n'acceptons dans aucun cas de responsabilité en ce qui concerne le transport de nos marchandises qui, à défaut d'ordre contraire à la commande, sont toujours expédiées aux tarifs spéciaux ou communs.

**ART. 3. — Expéditions par Petite Vitesse.** — Les expéditions par Petite Vitesse sont grévées, en raison des frais de camionnage, d'une somme de 0,20 par 100 kgs avec minimum de 1 fr. par expédition, qui, ainsi que les frais de timbre, de lettre de voiture et d'impôt, restent à la charge du destinataire.

**ART. 4. — Expéditions par Grande Vitesse ou Colis Postal.** — Les expéditions faites par Grande Vitesse ou Colis Postal sont taxées par nous de 1 fr. en plus par colis pour main-d'œuvre supplémentaire.

Les Compagnies n'étant pas tenues d'accepter les postaux non emballés, ne prennent aucune responsabilité en cas d'avarie. Nous n'emballons les marchandises expédiées en postaux que si nos clients le demandent, le coût de l'emballage étant souvent supérieur à la valeur des marchandises.

**ART. 5. — Expéditions par Poste.** — Il est perçu par nous une taxe de 0,25 par colis pour main-d'œuvre supplémentaire.

**ART. 6. — Expédition des pièces de remplacement.** — Les pièces de remplacement seront l'objet d'une expédition spéciale si elles ne peuvent être jointes aux articles demandés en même temps, chaque fois que leur préparation exigera un assez long délai.

**ART. 7. — Avaries en cours de route.** — La loi du 29 mars 1905 a modifié l'article 103 du Code de Commerce comme suit : « *Le voiturier est garant de la perte des objets à transporter, hors le cas de force majeure. Il est garant des avaries autres que celles qui proviennent du vice propre de la chose ou de la force majeure. Toute clause contraire insérée dans toute lettre de voiture, tarif ou autre pièce quelconque est nulle.* »

**ART. 8.** — Conséquemment, les Compagnies sont responsables des avaries survenues aux marchandises qui leur sont confiées, à moins qu'elles n'établissent la preuve que l'avarie provient d'un cas de force majeure ou d'un vice propre de la chose.

**ART. 9.** — Il s'en suit que nous n'acceptons aucune responsabilité pour pertes ou avaries, et que, dans l'un ou l'autre cas, les destinataires devront faire les réserves écrites nécessaires pour la sauvegarde de leurs intérêts et les confirmer dans les 48 heures par lettre recommandée au Chef de gare. Toutes les contestations qui pourraient survenir doivent être réglées directement entre nos clients et les Compagnies.

**ART. 10.** — Les Compagnies ne pouvant, d'autre part, se prévaloir que les marchandises expédiées en vrac sont insuffisamment emballées ou que celles emballées sous paille ne sont pas suffisamment protégées, nous recommandons à nos clients d'opposer un refus formel à ces prétentions, nos marchandises étant expédiées dans les conditions créées par l'usage. Les articles nécessitant un emballage spécial, caisses ou paniers, seront grevés des frais de ce genre d'emballage.

**ART. 11. — Délais de livraison.** — Toutes les commandes sont reçues sans engagement de livrer dans un délai déterminé. Si la préparation d'une commande exige un long délai, nous nous réservons le droit de faire des expéditions partielles du disponible. En cas de retard, l'expédition sera valablement faite et nos clients ne pourraient se prévaloir du retard apporté

à l'expédition d'une commande pour l'annuler ou la refuser à l'arrivée.

**ART. 12.** — Si les marchandises expédiées arrivent à destination avec un retard sur le délai prévu à la lettre de voiture, le destinataire n'a de recours que contre le transporteur responsable ; il ne pourrait, dans ce cas, nous être opposé refus de prendre livraison ou de paiement à l'échéance de nos factures.

**ART. 13. — Conditions de vente et de paiement.** — Nos conditions de vente s'entendent marchandises prises dans nos usines, paiement à 30 jours sous escompte de 2 %. Les paiements s'effectuent par traites aux échéances des 15 et fin de mois. Les chèques sont acceptés en règlement, sous réserve qu'ils nous parviennent au moins 15 jours avant l'échéance indiquée sur nos factures qui prennent date, pour le règlement, du jour de la remise en gare. Nos marchandises sont payables à Dole, la livraison franco ; nos traites, ou l'acceptation de règlement, ne constituent ni novation ni dérogation à cette clause.

**ART. 14.** — Au cours d'un marché, nous nous réservons le droit d'exiger des garanties de paiement suffisantes pour les marchandises non encore livrées, si nous le jugeons nécessaire. En cas de non-paiement d'un de nos mandats, tous les sommes dues deviennent immédiatement exigibles ; dans ce cas, nous nous réservons le droit d'annuler les commandes ou marchés en cours.

**ART. 15.** — Tout acheteur traitant une première affaire avec la Société devra, en remettant sa commande, nous envoyer le montant de la valeur des marchandises demandées, s'il veut éviter les pertes de temps nécessitées par les demandes de renseignements.

**ART. 16.** — Les commandes sont enregistrées suivant leur date d'arrivée à l'usine ; elles sont exécutées dans la mesure des possibilités de fabrication, sans aucune garantie, tant au point de vue des quantités à fournir, qu'à celui des dates de livraison qui seraient spécifiées par nos commettants.

**ART. 17. — Marchés.** — Les cas de force majeure, tels que grèves, incendies, épidémies, manque de matières premières, arrêts des transports ou autres événements qui auraient pour effet l'arrêt de nos usines, nous délient de tout engagement quant à l'exécution des marchés en cours, qui subiraient une réduction proportionnelle à la durée du chômage.

**ART. 18. — Observations.** — Tous les modèles mis en vente étant reconnus de bon fonctionnement, nous ne reprenons aucun appareil et nous nous refusons à toute intervention entre nos clients et les consommateurs, les résultats mauvais, s'il s'en produit, devant être attribués soit à une installation défectueuse ou au mauvais fonctionnement des cheminées où les appareils sont installés.

**ART. 19.** — Les renseignements contenus dans cet Album ne sont qu'indicatifs, et nous ne prenons aucune responsabilité pour les erreurs qui auraient pu s'y glisser sous le rapport des dimensions, contenance, etc., ainsi que pour la conformité des dessins représentant nos différents modèles.

**ART. 20. — Pièces défectueuses.** — Les pièces défectueuses devront nous être signalées. Nous jugerons si elles doivent nous être retournées, nous en ferons le remplacement *gratis* et *franco*, mais nous ne prenons à notre charge aucun frais de pose ou autre.

**ART. 21.** — Aucun retour de marchandises ne pourra nous être fait sans notre consentement.

**OBSERVATION IMPORTANTE.** — Nos voyageurs n'ont aucun pouvoir pour modifier quoi que ce soit à ces conditions. Tout engagement qui pourrait être pris par eux à ce sujet sera nul si nous ne l'avons pas ratifié par lettre.

# POÊLES A FOUR

pour Bois et Houille

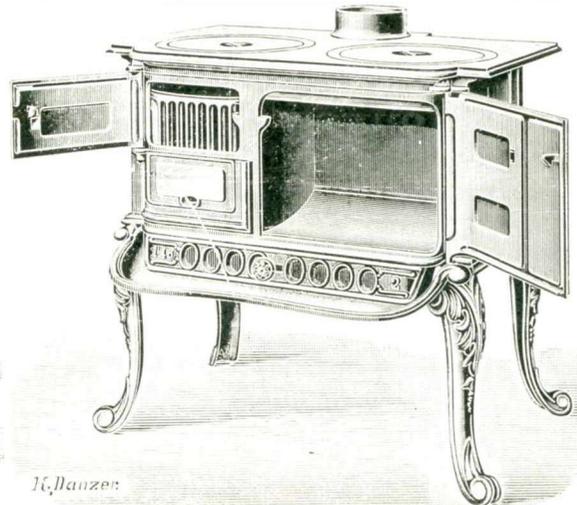
MODÈLE DIT DU BERRY

Série LL — Fig. 146

*Modèle très pratique, possède un grand four et de grands trous pour un encombrement très restreint*



H. Danzer



H. Danzer

Numéros	DIMENSIONS DES POÊLES			DIMENSIONS DES FOURS			DIAMÈTRE des TROUS	DIAMÈTRE des BUSES	PRIX		
	Hauteur	Largeur	Profond.	Hauteur	Largeur	Profond.			A bois	A houille	A bois et houille
1	580	540	360	200	240	250	230-230	97 m m	127	129	130
2	580	590	410	210	260	300	240-240	104 m m	152	154	155
3	600	650	460	220	290	350	275-275	104 m m	179	180	185

## PETITS POÊLES DITS "FLAMANDS"

Série YY — Fig. 110

Spécial

à la

Houille



Spécial

à la

Houille

Numéros	DIMENSIONS DES POÊLES				DIMENSIONS DES FOURS			DIAMÈTRE des TROUS	DIAMÈTRE des BUSES	PRIX
	Hauteur	Profond.	Largeur		Profond.	Largeur	Hauteur			
			à galeries	à galeries						
1	57	60	33	46	16	25	25	240 160	104 m m	105
2	60	65	36	49	17	26	26	240 180	111 "	120
3	61	70	38	51	18	28	28	260 205	118 "	140
4	62	75	40	53	19	30	30	275 220	125 "	155

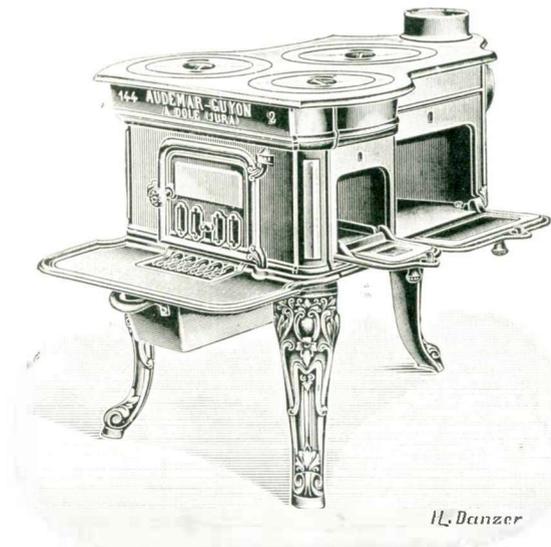
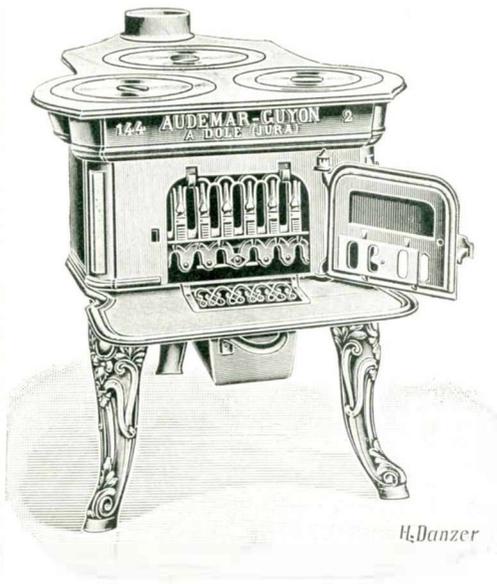
# POÊLES A TROIS TROUS

A FOUR

le grand trou derrière à bois et houille

Nouveau modèle à flamme directe

Série M M — Fig. 144



N <sup>o</sup>	DIMENSIONS DES POÊLES			DIMENSIONS DES FOURS			DIAMÈTRE des TROUS	CONTENANCES des MAGMITES			DIAMÈTRES des BUSES
	Hauteur	Largeur	Profondeur	Hauteur	Largeur	Profondeur		Litres			
0	53	42	58	14	21	25	220-180-170	2	3	6	m/m 97
1	55	46	60	15	22	28	230-190-180	3	4	7	97
2	55	50	64	15	24	30	240-205-205	5	6	8	104
3	55	54	68	15	25	33	260-230-220	6	7	10	111
4	57	58	74	16	28	38	275-260-230	7	8	11	111

## PRIX

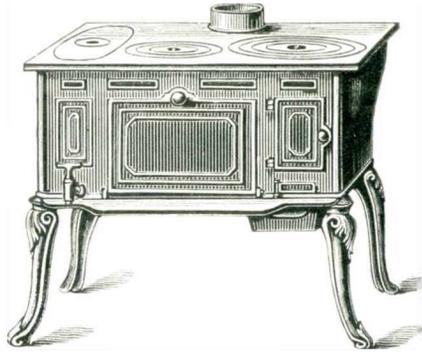
Numéros	0	1	2	3	4
A bois	115	135	150	165	180
A bois et houille	125	145	162	177	195

# Petites Cuisinières sans Etuve

FOYER ET FOUR DEVANT

MODÈLE DIT DE PROVENCE

Série X — Fig. 70



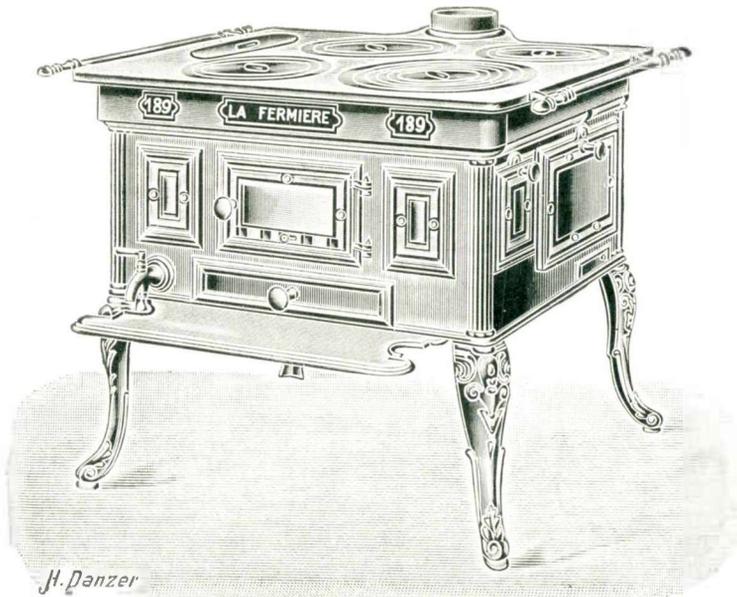
Les nos 2 et 3  
ont un troisième trou  
supplémentaire

Les pièces de ces  
Cuisinières sont marquées  
de la lettre X  
suivant le numéro

N <sup>o</sup>	DIMENSIONS DES CUISINIÈRES			DIMENSIONS DES TROUS			DIAMÈTRE des TROUS	CONTENANCE des CHAUDIÈRES	DIAMÈTRE des BUSES	PRIX		
	Haut	Large	Prof	Haut	Large	Prof				A bois	A bois et houille	avec tuyau, la pelle à pieds et devant émaillé
1	60	55	34	17	25	26	205 170	4	104	133	135	240
2	62	60	38	19	26	29	230 190 115	6	111	158	160	275
3	65	67	42	20	30	31	240 205 135	7 3/4	118	185	187	335

## Cuisinière "La Fermière"

à 4 trous et bouilloire. Four sur le côté, pour l'usage du Bois  
Fig. 189



J. Danzer

Hauteur	Largeur sans les galeries	Profondeur sans la saillie de la Base	FOUR		NUMÉROS des MARMITES	CONTENANCE TOTALE EN LITRES		DIAMÈTRE de la BUSE	PRIX
			Largeur	Profondeur		des Marmites	de la Bouilloire		
70	78	63	34	44	18-20-30-40	43 litres	20 litres	132 <sup>m/100</sup>	400

# Cuisinières à Foyer devant, Four sur le côté

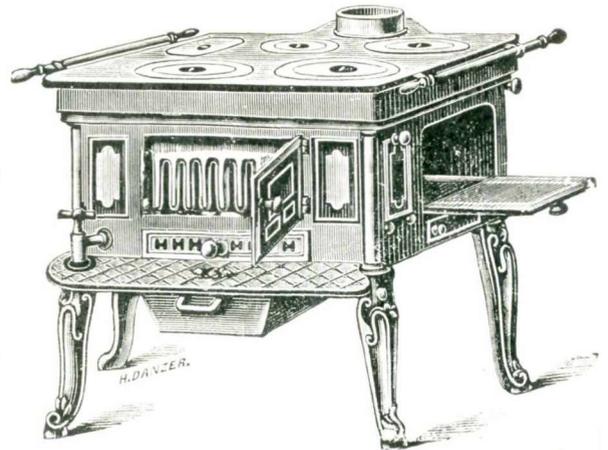
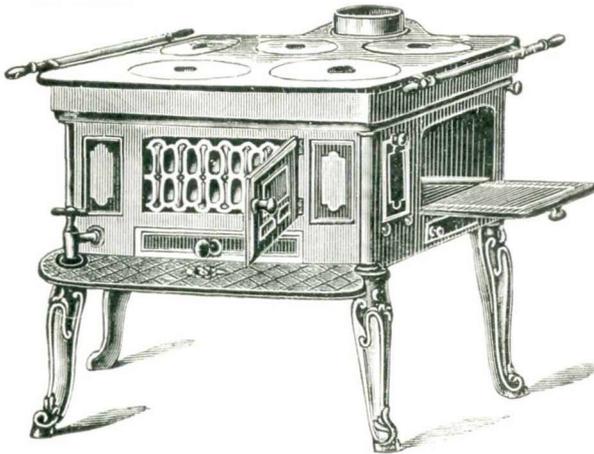
à 4 trous et Bouilloire

MODÈLE DIT DE BOURGOGNE

Série U

Fig. 75 avec Tiroir tôle sur la platine

Fig. 76 avec Tiroir tôle sous le fond



Ce modèle pratique et simple est avantageusement connu de notre clientèle par suite de sa fabrication soignée et des avantages qu'il présente pour les petits ménages : grand foyer sur toute la façade de l'appareil, grand four, chaudière émaillée de grande capacité. Le dessus lissé, muni de grands trous, peut recevoir des marmites de grande contenance.

## DIMENSIONS

### Numéros des Trous et Contenance des Chaudières des Cuisinières

Fig. 75 et 76

Numeros	DIMENSIONS DES CUISINIÈRES				DIMENSIONS des FOURS		DIAMÈTRE des TROUS	CONTENANCE des CHAUDIÈRES	DIMENSIONS des BUSES
	Hauteur	Profondeur	Largeur		Largeur	Profondeur			
			sans galeries	avec galeries			Litres	m m	
0A	65	58	51	59	25	29	145 160 190 230	7 1/2	118
0	65	60	56	76	27	31	160 180 205 240	9	118
1	66	61 1/2	62	82	28	37	180 205 220 240	9 1/2	125
2	66	63 1/2	65	85	29	40	190 220 230 260	10	125
3	67	68	70	90	31	44	205 230 240 275	13	132
4	68	73	74	94	32	45	220 240 260 290	15	132

## PRIX

N°	0A	0	1	2	3	4
A bois .....	202	237	258	275	308	340
A houille et bois .....	217	252	276	293	328	360

# CUISINIÈRE "L'ÉTOILE"

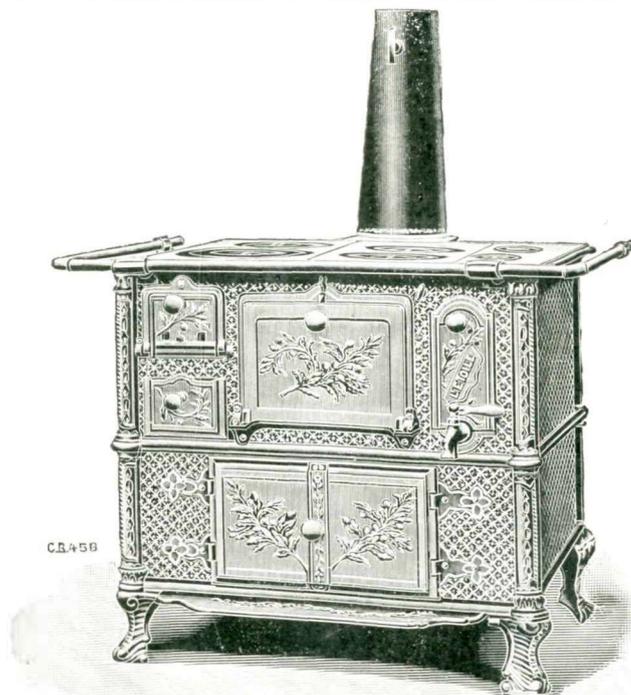
à Four mobile en Tôle d'acier

## BOUILLOIRE ET DESSUS DÉMONTABLES

Cette série de Cuisinières présente une grande commodité pour le nettoyage. Le dessus à trous est détaché du cadre. La bouilloire peut être sortie du meuble muni de son robinet. Le four, en tôle d'acier, se retire instantanément. Par suite de cette triple disposition, le nettoyage de toutes les pièces intérieures de l'appareil se fait en quelques secondes.

Le four en tôle d'acier assure la cuisson rapide et parfaite des mets les plus délicats.

Ces Cuisinières sont livrées avec mitre en tôle polie munie de notre clef "Sécurité" brevetée S. G. D. G. et avec galerie circulaire nickelée "Simplex" modèle breveté S. G. D. G.



### DIMENSIONS GÉNÉRALES

Numero	LARGEUR du dessus sans galerie	PROFONDEUR du dessus sans la lousé	HAUTEUR	LARGEUR du four	PROFONDEUR du four	HAUTEUR du four	DIAMÈTRE DES TROUS	BOUILLIÈRES	TUBES
1	75	50	80	26	41	21	240 205 170	13 litres	160x80
2	80	55	80	29	45	21	260 220 180 135	15 —	160x80
3	90	60	80	34	50	21	275 240 205 170	16 —	180x80
4	100	65	80	39	55	21	310 280 205 170	18 —	180x80

### PRIX

DÉSIGNATION	Fig. 170 - SANS ETUVE				DÉSIGNATION	Fig. 171 - AVEC ETUVE				
	Nos	1	2	3		4	Nos	1	2	3
En tôle vernie .....		455	485	570	630		555	610	705	790
— émaillée 3 faces ..		645	680	765	825		780	850	960	1070

# CUISINIÈRE "LA COMÈTE"

DESSUS FIXE. BOUILLLOIRE DÉMONTABLE

## Série D D

Cette série de Cuisinières, parfaitement étudiée, est d'un fonctionnement irréprochable. Le foyer peut brûler tous les combustibles avec une grande économie, car il peut être augmenté ou diminué à volonté, en profondeur comme en longueur.

Le four possède une sole en tôle mobile qui permet de cuire rapidement et facilite le nettoyage intérieur qui peut se faire en quelques minutes.

Un panneau mobile permet de sortir la bouilloire du meuble muni de son robinet.

### Série à corps ordinaire



Ces Cuisinières, dans les deux séries, sont livrées avec mitre en tôle polie munie de notre clef "Sécurité" B<sup>e</sup> S.G.D.G. et avec galerie circulaire en acier nickelé "Simplex" modèle B<sup>e</sup> S.G.D.G.

### DIMENSIONS GÉNÉRALES

N <sup>o</sup>	DESSUS		DIMENSIONS DES TROUS	FOURS			DIMENSIONS des BUSES	CAPACITÉ de la BOUILLLOIRE	HAUTEUR de l'Appareil
	Largeur	Profond <sup>r</sup>		Profond <sup>r</sup>	Largeur	Hauteur			
1	75	47	24-23-135-115	360	305	200	125	7 litres	76
2	80	50	26-24-160-135	410	330	205	132	8 —	76
3	90	56	275-26-18-17	440	400	230	132	12 —	76
4	100	60	29-275-19-15	460	450	245	132	15 —	76

### PRIX

DÉSIGNATION	Fig. 163 - SANS ETUVE				DÉSIGNATION	Fig. 164 - AVEC ETUVE					
	N <sup>o</sup>	1	2	3		4	N <sup>o</sup>	1	2	3	4
En tôle vernie .....		410	450	515	600	En tôle vernie .....		475	545	630	715
— émaillée 3 faces ..		560	610	685	780	— émaillée 3 faces ..		695	775	880	990

## Série à Corps profond



### DIMENSIONS GÉNÉRALES

N <sup>o</sup>	DÉSSUS		DIMENSIONS DES TROUS	FOURS			DIMENSIONS des BUSES	CONTENANCE de la BOULLOIRE	HAUTEUR de l'Appareil
	Largeur	Profond.		Profond.	Largeur	Hauteur			
1	75	60	26-22-19-18	460	305	200	125	8 litres	76
2	80	64	275-23-205-19	490	330	205	132	15 —	76
3	90	70	29-26-24-23	550	400	230	132	17 —	76
4	100	74	31-275-24-23-17	590	450	245	132	20 —	76

Les deux séries de Cuisinières sont de construction identique, elles ne diffèrent entre elles que par les dimensions du corps dans le sens de la profondeur.

La série à corps profond a, conséquemment, un dessus plus large, de plus grands trous et un foyer plus long; elle convient de ce fait plus particulièrement pour les gros ménages, les fermiers, restaurants, etc.

Le foyer pouvant recevoir de grandes bûches, ce type est tout indiqué dans les régions où le bois est le principal combustible.

Ces appareils se livrent : en fonte vernie, en fonte émaillée.

En fonte émaillée, ils sont d'un entretien facile, leur prix est très modique, ils se recommandent pour cette raison à toutes les bonnes ménagères.

### PRIX

DÉSIGNATION	Fig. 165 - SANS ETUVE				DÉSIGNATION	Fig. 166 - AVEC ETUVE			
	N <sup>o</sup> 1	2	3	4		N <sup>o</sup> 1	2	3	4
En fonte vernie . . . . .	485	515	610	690	En fonte vernie . . . . .	585	645	745	815
— émaillée 3 faces . . .	665	710	825	915	— émaillée 3 faces . . .	820	895	1015	1135

## FOURNEAU DE CUISINE EN TOLE AVEC FAÇADE FONTE

**“LE CORDON BLEU”, Breveté S. G. D. G.**

**avec Réchaud à braises pour la cuisson des pâtisseries**

Cet appareil, d'un genre absolument nouveau, par suite des perfectionnements apportés dans sa disposition intérieure, permet d'obtenir, avec la dépense de combustible la plus réduite, la cuisson homogène de tous les aliments et la réussite des pâtisseries les plus délicates. Le succès que ce nouvel appareil a conquis depuis son apparition nous permet de le recommander d'une façon toute particulière à l'attention des personnes soucieuses de leur intérêt et leur donner la plus entière garantie quant aux bons résultats qu'elles en obtiendront.

### DESCRIPTION COMPLÈTE DE L'APPAREIL

**Ses PERFECTIONNEMENTS, ses PARTICULARITÉS, ses AVANTAGES**

Un réchaud mobile, à braise ou à charbon de bois, livré avec chaque appareil, permet, avec l'emploi des plus mauvais combustibles, la cuisson rapide de pâtisseries spéciales, qu'il est si difficile, dans ce cas, de réussir par la circulation naturelle des gaz sous le four.

La partie latérale du fourneau, près de la bouilloire, est à double cloison, afin de concentrer la chaleur, dans cette partie du fourneau, pour le chauffage économique du four.

Une cuvette, placée sous la bouilloire, reçoit les produits de la condensation de la vapeur et protège contre la rouille toutes les parties intérieures du fourneau. Ainsi construit, notre appareil présente toutes les garanties de durée désirables.

La bouilloire mobile reçoit un robinet nickelé à grand débit, avec poignée céramique; elle peut être sortie du meuble munie de son robinet, pour faciliter le nettoyage intérieur. Elle peut être livrée affleurante ou faisant saillie sur le dessus.

La buse, placée directement derrière la bouilloire, prend le minimum de place sur le dessus, qui possède de grands trous.

Le foyer, rectangulaire, est garni de briques réfractaires; il est rétrécissable à volonté. On peut y placer, si on le désire, de grands morceaux de bois et y brûler aussi tous les combustibles minéraux par le simple changement de la grille.

Le nettoyage intérieur du fourneau se fait facilement par une ouverture placée sur la façade et dans laquelle se place le réchaud mobile à braise lorsqu'on veut en faire usage.

Un registre placé sur le côté, près de la buse, permet de faire circuler à volonté la flamme autour du four.

Le dessus est toujours livré en fonte polie.

Le four est muni d'un plateau mobile, avec porte-plat tournant pour la surveillance des rôtis.

La façade et les côtés, en fonte, peuvent être émaillés de toute teinte dans nos émaux céramiques ou autres.

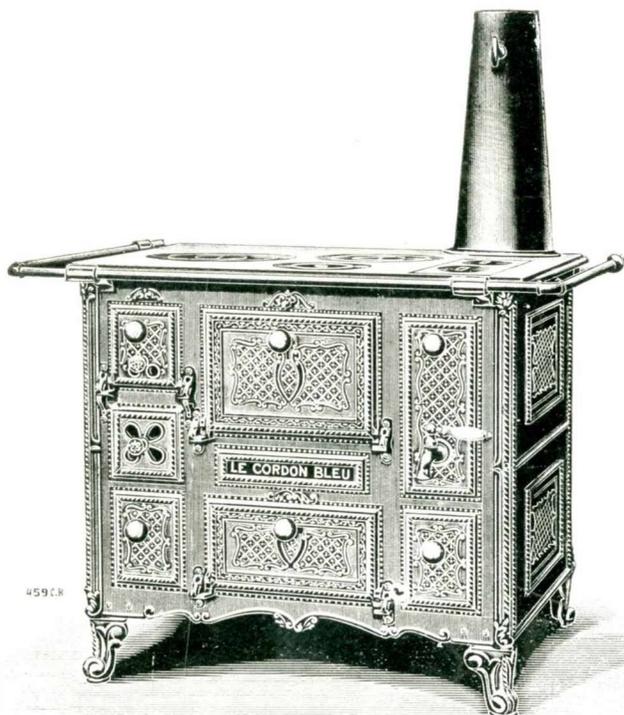
Lorsque l'on veut surchauffer le four en dessous, enlever le panneau fermant l'ouverture de nettoyage, puis introduire dans cette ouverture le réchaud que nous livrons avec chaque appareil, en plaçant au préalable sur la toile métallique dont il est muni quelques braises en ignition.

En employant de bons combustibles, il sera, dans la plupart des cas, inutile de se servir du réchaud à braise, notre fourneau chauffant suffisamment; en tous cas, chaque personne restera juge de la nécessité de s'en servir, mais le consommateur avisé reconnaîtra bien vite les avantages de ce perfectionnement, qui supprime totalement l'incommodité et la malpropreté causées par l'emploi de braises placées directement dans le four.

Ce fourneau peut être livré avec le dessus à un seul trou sur le foyer avec plaque coup de feu modèle de Chalon.

Ces fourneaux avec façade et côtés fonte brute ou émaillée sont toujours livrés avec galerie circulaire nickelée “Simplex” modèle breveté S. G. D. G. et avec mitre en tôle polie munie de notre clef “Sécurité” Brev. S. G. D. G.

## Série à foyer mixte, houille et bois



### DIMENSIONS

FIGURES	DESSUS		FOUR			DIAMÈTRE DES TROUS	CONTENANCE de la BOULLOIRE	POIDS d'expédition
	Largeur	Profond.	Largeur	Profond.	Hauteur			
<b>180</b>	0 75	0 56	0 26	0 38	0 22	0 24 × 0 22	8 litres	150 k.
<b>181</b>	0 85	0 60	0 32	0 45	0 22	0 29 × 0 22 × 0 49	12 —	168 —
<b>182</b>	0 95	0 60	0 38	0 45	0 22	0 29 × 0 24 × 0 205	15 —	177 —

### PRIX

FIGURES	Façade Fonte Ordinaire Côtés tôle	Façade et Côtés Fonte Ordinaire Galerie circulaire nickelée	Façade et Côtés émaillés Galerie circulaire nickelée
<b>180</b>	<b>485</b>	<b>570</b>	<b>750</b>
<b>181</b>	<b>565</b>	<b>655</b>	<b>870</b>
<b>182</b>	<b>610</b>	<b>705</b>	<b>955</b>
<i>Avec bouilloire saillante, panache et couvercle nickelés</i>			
<b>180 bis</b>	<b>535</b>	<b>620</b>	<b>800</b>
<b>181 bis</b>	<b>615</b>	<b>705</b>	<b>920</b>
<b>182 bis</b>	<b>660</b>	<b>755</b>	<b>1005</b>

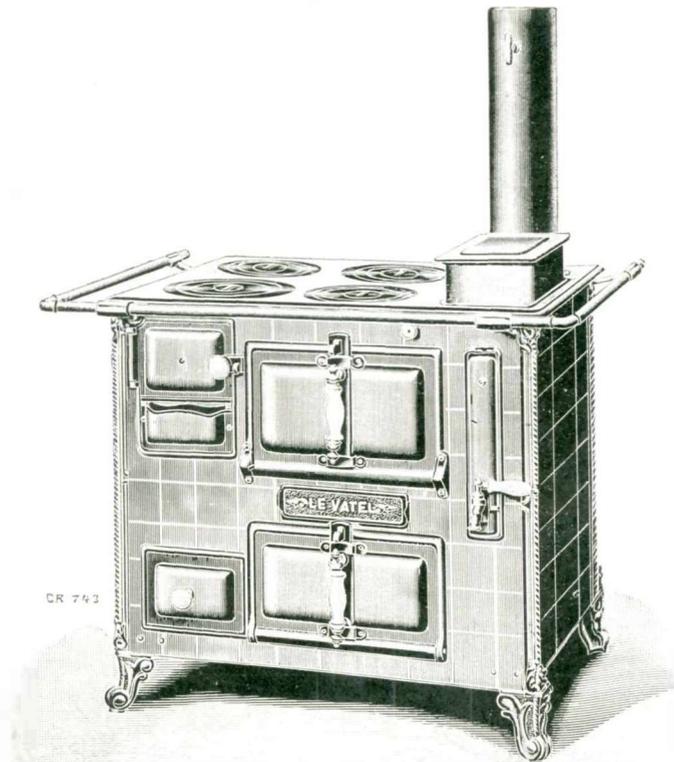
# Fourneau de Cuisine tôle et fonte

## "LE VATEL" Breveté S. G. D. G.

Façade et Côtés fonte - Four tôle - Foyer réfractaire  
A BOIS ET HOUILLE

Bouilloire mobile, Couvercle et Panache cuivre  
Main courante circulaire tubes d'acier nickelé "Simplex" Btés S. G. D. G.  
Mitre en tôle polie à clé nickelée "Sécurité"

Fig. 201



### DIMENSIONS GÉNÉRALES

N°	DESSUS		DIMENSIONS DES TROUS	FOUR			DIMENSIONS de la BUSE	CONTENANCE de la BOUILLIÈRE	HAUTEUR de l'Appareil
	Largeur	Profond.		Profond.	Largeur	Hauteur			
201	80	60	245-245-210-210	40	28	20	125 <sup>0/100</sup>	12 litres	80

### PRIX

En fonte vernie ..... 650  
— émaillée 3 faces... 920

# Calorifère à l'usage de la Sciure de Bois

A FEU VISIBLE

Fig. 160



H. Danzer.



H. Danzer

La sciure de bois est un combustible très économique, mais très difficile à brûler pratiquement dans les appareils ordinaires : le calorifère ci-dessus a été construit spécialement pour cet usage. Sa disposition intérieure permet de le charger entièrement de sciure et d'en obtenir la combustion régulière sans avoir besoin d'y ménager une cheminée de tirage. Il peut être rechargé en pleine marche sans inconvénient. Cet appareil, très pratique, a son emploi tout indiqué dans les pays de scieries, où ce genre de combustible est généralement de valeur très minime.

## FONCTIONNEMENT

Charger le poêle par la partie supérieure (un tampon est placé à cet effet sous le couvercle), tasser très fortement la sciure si l'on désire une durée de combustion de plusieurs heures, placer dans la partie ouverte de la grille de devant quelques morceaux de petit bois et une poignée de copeaux, puis allumer. Refermer la porte en ayant soin d'ouvrir les deux souffleurs placés à la partie inférieure de cette porte. La combustion commençant par la couche inférieure, il est nécessaire, pour l'activer et embraser la masse de sciure dans toute sa hauteur, d'ouvrir les souffleurs placés plus haut.

### DIMENSIONS

Hauteur .....	463 centimètres
Largeur du corps .....	34 —
Profondeur .....	34 —
Largeur de la corniche .....	44 —
Hauteur du sol à la buse .....	72 —
Diamètre de la buse .....	111 millimètres

### PRIX

En fonte vernie .....	300
— émaillée noir .....	420
— — couleur .....	440

# POÊLES DE SALLE

Série B — Fig. 107



J. Panzer

N°	DIMENSIONS DES POÊLES			DIMENSIONS DES FOURS			DIMENSIONS des BUSES
	Hauteur	Largeur	Profondeur	Largeur	Profondeur	Hauteur	
1	71	49	29	21	16	12	97
2	74	51	32	22 1/2	17	12	97
3	76	54	33	24	18	13	97

Ces poêles, lorsqu'ils sont émaillés, sont livrés avec plaques de protection intérieure.

## PRIX

N°	EN FONTE VERME		EN FONTE ÉMAILLÉE NOIRE PANNEAU COULEUR		EN FONTE ÉMAILLÉE COULEUR	
	à bois	à houille et bois	à bois	à houille et bois	à bois	à houille et bois
1	148	150	198	200	218	220
2	163	165	218	220	238	240
3	173	175	243	245	263	265

## POÊLES DE SALLE

Série N N



H. Danzer.

### PRIX

ÉMAIL NOIR, PANNEAUX COULEUR 4 Colonne Email			
NUMÉROS	230	231	232
A bois....	290	350	410
ÉMAIL TOUT COULEUR 4 Colonne Email			
NUMÉROS	230	231	232
A bois....	310	375	435

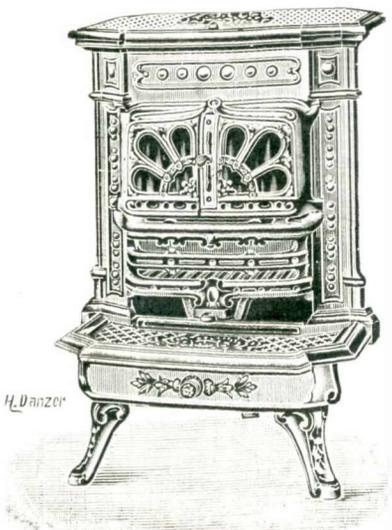
A 2 grilles, ces Appareils sont facturés avec une majoration de 3 fr.

### DIMENSIONS

Numéros	DIMENSIONS DES POÊLES			DIMENSIONS DES FOURS			FOYERS		DIAMÈTRE de la Base	HAUTEUR du sol à la Base
	Hauteur	Largeur	Profondeur	Hauteur	Largeur	Profondeur	Largeur	Profondeur		
230	84	47	33	18	24	29	15	27	104 m. 00	77
231	90	50	36	19	27	31	16	30	104 —	83
232	94	54	39	20	31	34	17	34	118 —	85

## CHEMINÉES PARISIENNES

Foyer briques. à Buse ronde. à Retour de Flamme. Grille à coulisse



H. Danzer

N°	HAUTEUR	LARGEUR	LARGEUR du Foyer	DIMENSIONS des Buses
1	63	43	24	104
2	66	48	28	104
3	74	51	32	118
4	80	56	35	125

### PRIX

Numéros	Vernis panneaux couleur	Email noir panneaux couleur	Email tout couleur
1	110	155	165
2	125	180	195
3	165	228	245
4	193	268	288

fig. 143

# CALORIFÈRES LYONNAIS

à Feu continu, Intérieur réfractaire

## Série V V

à Soupape de réglage indépendante

Fig. 113

Entourage à jour



### PRIX

EN FONTE ÉMAILLÉE NOIR PANNEAUX COULEUR				
NUMÉROS	1	2	3	4
PRIX	275	320	390	435
EN FONTE ÉMAILLÉE COULEUR				
NUMÉROS	1	2	3	4
PRIX	300	340	420	475

### DIMENSIONS

NUMÉROS	HAUTEUR TOTALE	LARGEUR DU DESSUS	DISTANCE DU SOL AU-DESSUS DE LA BASE	CONTENANCE EN LITRES	DIAMÈTRE DE LA BASE
1	75	36	67	12	97 mm
2	80	36	71	15	97
3	90	43	80	20	104
4	100	43	88	25	104

# CALORIFÈRES "L'UNIVERSEL"

Intérieur Réfractaire

A COMBUSTION COMPLÈTE ET CONTINUE  
pour l'usage du coke, de l'antracite et du bois, à feu visible

Série JJ — Fig. 168



J. Danzer

Ces calorifères, très décoratifs, se font avec couvercle plat ou couvercle bombé; le fût est en tôle lustrée, ils sont garnis intérieurement de briques réfractaires. La grille à secousse est montée sur pivot et se manœuvre depuis l'extérieur. Il est fourni avec chaque appareil une grille pour l'usage du bois. Sauf avis contraire, ces appareils sont livrés avec couvercle plat.

### DIMENSIONS

NUMÉROS...	1	2	3	4
Hauteur avec couvercle plat .....	75	80	85	90
Diamètre du fût .....	22	24	26	30
Diamètre du dessus .....	31	34	36	41
Hauteur du sol au-dessus de la buse (à buse haute) .....	65	68	71	77
— — — — — (à buse basse) .....	45	45	—	—
Contenance en coke .....	3 kg 800	6 kg	8 kg	11 kg
Capacité chauffée .....	75 m <sup>3</sup>	100 m <sup>3</sup>	125 m <sup>3</sup>	175 m <sup>3</sup>
Grossueur de la buse .....	97	97	97	97

### PRIX

NUMÉROS...	1	2	3	4
En fonte vernie .....	155	170	205	240
— émaillée noir .....	200	225	260	310
— — couleur .....	215	240	280	335

NOTA. -- Un tube en fonte, se plaçant directement dans l'ouverture de chargement et formant réservoir de combustible, peut être livré avec les nos 2, 3 et 4, moyennant majoration.

CHAUFFAGE RATIONNEL ET HYGIÉNIQUE

*Calorifère Irlandais "Progrès"*



J. Panzer

*Modèle à panneau fonte*

à  
Circulation interréfractaire  
et  
Modérateur  
de  
**COMBUSTION**  
AÉROASPIRATEUR

~~~~~  
Système

Breveté

S. G. D. G.



J. Panzer

*Modèle à panneau céramique décorée*

**DIMENSIONS ET PRIX**

| DIMENSIONS                    | 174        | 175        | 176        |                                                                      |
|-------------------------------|------------|------------|------------|----------------------------------------------------------------------|
| Hauteur.....                  | 0.90       | 1.00       | 1.10       | <i>Un plateau de parquet<br/>est fourni<br/>avec chaque appareil</i> |
| Largeur du corps.....         | 0.27       | 0.31       | 0.35       |                                                                      |
| — de la corniche.....         | 0.37       | 0.39       | 0.43       |                                                                      |
| Contenance en anthracite....  | 12 kg.     | 16 kg.     | 22 kg.     |                                                                      |
| Cube chauffé.....             | 60         | 100        | 200        |                                                                      |
| Diamètre de la buse.....      | 104        | 118        | 125        |                                                                      |
| <b>PRIX</b>                   |            |            |            | <b>SUPPLÉMENTS :</b>                                                 |
| En fonte vernie.....          | <b>350</b> | <b>440</b> | <b>540</b> | Pour 1 panneau céramique<br>20 fr.                                   |
| En fonte émaillée couleur.... | <b>530</b> | <b>650</b> | <b>800</b> | Pour 5 panneaux céramique<br>100 fr.                                 |

# MODÉRATEUR DE COMBUSTION AÉROASPIRATEUR

## DESCRIPTION — FONCTIONNEMENT

Il est composé :

1<sup>o</sup> D'un coffrage métallique E sur lequel repose la grille B de façon à former isolateur du foyer. Il porte sur le côté droit un souffleur D permettant d'alimenter d'air le foyer;

2<sup>o</sup> D'une prise d'air G ménagée sur le socle et communiquant directement avec la buse d'évacuation à la cheminée;

3<sup>o</sup> D'une tige de manœuvre F actionnant les prises d'air D et G; elle coulisse sur une platine au moyen d'un bouton.

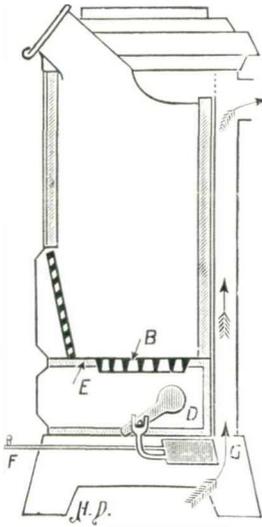


Fig. 1

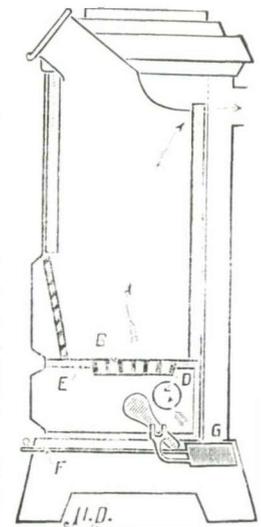


Fig. 2

### Marche vive

En plaçant le bouton de la tige de manœuvre sur le mot VIF, la prise d'air de ralentissement G se ferme, tandis que le souffleur D, communiquant avec la grille, s'ouvre. Le calorifère fonctionne alors à marche vive, l'aspiration se faisant exclusivement à la grille par le souffleur D (Fig. 2).

### Marche lente

En ramenant le bouton sur le mot LENT, le contraire se produit, la prise d'air G s'ouvre, tandis que dans le même mouvement le souffleur D se ferme en partie seulement pour laisser passer suffisamment d'air au foyer de façon à l'alimenter d'oxygène. Le calorifère fonctionne à marche lente, l'aspiration se faisant pour la plus grande partie par la prise d'air de ralentissement G (Fig. 4).

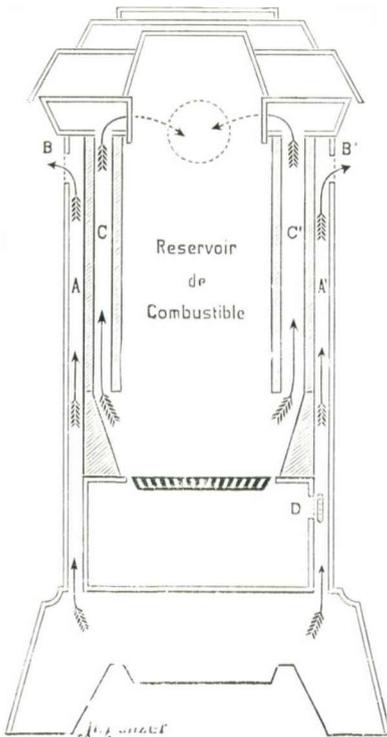
### Marche modérée

Entre ces deux extrêmes, on peut obtenir la marche modérée, l'aspiration se fait alors mi-partie par la grille, mi-partie par la prise d'air de ralentissement, dans des proportions convenables.

Comme on le voit, ce modérateur n'agit sur la combustion que par aspiration d'air, il ne possède aucun registre rétrécissant les passages de la circulation ou d'évacuation qui sont toujours entièrement ouverts, quelle que soit l'allure donnée à la combustion, il y a donc toujours libre aspiration à la cheminée d'appel.

Son fonctionnement étant automatique, il suffit de placer le bouton de manœuvre sur l'indication de la combustion désirée, sans qu'il y ait à se préoccuper d'autre chose. Il est la simplicité même et présente de ce fait une sécurité de fonctionnement absolue.

Ces appareils sont toujours livrés avec un plateau de parquet, ils peuvent être installés à buse dessus ou à buse derrière, par le simple déplacement d'une plaque. Installés à buse derrière, ils permettent d'utiliser un saturateur d'eau qui est toujours livré avec chaque appareil.



Vue en coupe de l'appareil indiquant le système de circulation des gaz et d'air chaud.

# CHEMINÉES AUDEMAR

à feu visible et continu

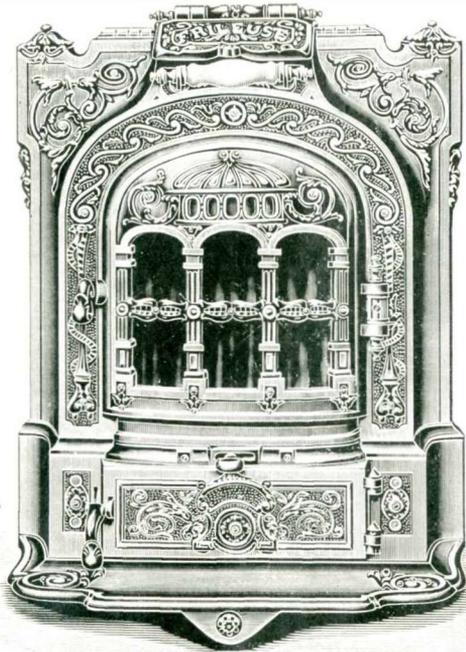
## “ LA FRILEUSE ”

Brevetée S. G. D. G.

En Fonte VERNIE, Appliques nickelées, ou en Fonte ÉMAILLÉE, Appliques nickelées

MODÈLE STYLE LOUIS XVI

Fig. 420



D.R. 933

MODÈLE STYLE LOUIS XV

Fig. 220



D.R. 934

### DIMENSIONS GÉNÉRALES DES FIGURES 220 ET 420

|                                         |                   |                                     |       |
|-----------------------------------------|-------------------|-------------------------------------|-------|
| Volume chauffé                          | 0,700             | Hauteur du sol au-dessus de la buse | 0,440 |
| Hauteur                                 | 0,540             | Contenance d'anthracite             | 20 k. |
| Largeur                                 | 420 <sup>mm</sup> | Diamètre de la buse ronde           | 111   |
| Profondeur y compris la bavette : 0,350 |                   |                                     |       |

|             |   |          |   |                                                |         |
|-------------|---|----------|---|------------------------------------------------|---------|
| <b>PRIX</b> | } | Fig. 220 | } | En Fonte vernie, appliques nickelées           | Fr. 410 |
|             |   | et       |   | — émaillée noire, porte et appliques nickelées | » 520   |
|             |   | Fig. 420 |   | — — couleur — — — — —                          | » 550   |

Dotée des perfectionnements apportés dans la conception de nos appareils "Purifiés", cette cheminée, de construction soignée, se recommande par les avantages qu'elle présente sur tous les appareils de même type, comme rendement calorifique, simplicité et sûreté du réglage et son fonctionnement hygiénique.

### SES CARACTÉRISTIQUES

1° Toutes les parties essentielles sont protégées du coup de feu par des applications d'amiante et des doublures métalliques.

2° La circulation des gaz se fait par enveloppement et renversement s'exerçant sur le maximum de surface produisant un rayonnement intensif de la chaleur. L'évacuation des gaz s'effectue par un dispositif à deux buses concentriques agissant à la façon d'un giffard par amplification de tirage (dispositif breveté S. G. D. G.).

3° Le réglage de la combustion, basé sur le principe physique du mélange d'air froid aux gaz, est d'une hygiène rigoureuse, d'une sécurité absolue parce qu'il s'opère sans réduction de la section du tuyau de départ par la simple manœuvre d'un double registre permettant de distribuer l'air soit à la grille, soit à la buse, en quantité proportionnelle à l'allure que l'on veut donner à la combustion (dispositif breveté S. G. D. G.).

4° L'aseptie du réservoir de combustible est obtenue par un dispositif qui assure l'aération automatique de cette partie de la cheminée par la mise en communication avec la buse, et supprime toute possibilité d'émanation des odeurs et des gaz en dehors de l'appareil.

**CONDUITE et FONCTIONNEMENT.** — En employant l'anhracite de bonne qualité concassé de la grosseur d'une petite noix, cet appareil fonctionne nuit et jour en le chargeant matin et soir. Avec le coke, le chargement doit être renouvelé plus souvent.

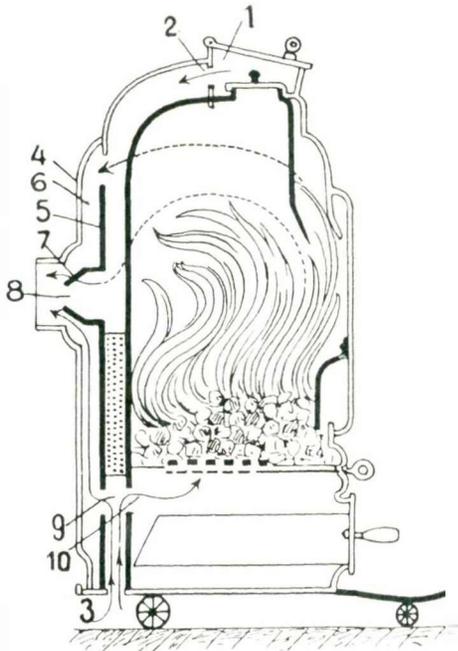
N'employer pour l'allumage que de la braise ou du charbon de bois en ignition, toute autre matière, papier, copeaux, petit bois aurait pour résultat de ternir les micas de la porte. Disposer sur la grille la braise allumée, mettre par dessus une poignée de charbon de bois, puis un peu d'anhracite et laisser prendre feu. Une fois le tout en ignition, remplir le réservoir en se servant de l'entonnoir livré avec chaque appareil afin de ne pas laisser des poussières de charbon dans la chambre d'aération. Lorsque le combustible est bien allumé, régler en tirant plus ou moins le registre de distribution d'air au moyen de l'anneau placé sur le côté de la cheminée.

Aucune ouverture n'a été prévue sur le devant pour le passage de l'air qui pénètre par le dessous, il n'y a donc que ce registre à manœuvrer pour régler la combustion.

Matin et soir la cheminée doit être garnie de combustible, après avoir préalablement secoué la grille pour descendre le foyer. Vider le cendrier matin et soir ou chaque fois qu'il est nécessaire. Pour la marche de nuit, il est indispensable de descendre dans la soirée et de régler suivant l'intensité du tirage de la cheminée d'appel.

Le schéma ci-dessous représente l'appareil en coupe permettant de se rendre compte du fonctionnement général. Le parcours des gaz est indiqué par des flèches. Ils sont tout d'abord appelés à l'avant pour rayonner derrière les micas de la porte, une partie s'échappe par la buse tronconique (7) et l'autre par une ouverture placée au-dessus, pour redescendre à la buse cylindrique (8) par la chambre de circulation (6). Cette double circulation ayant pour effet de distribuer la chaleur sur une plus grande surface afin d'obtenir le maximum de rendement calorifique.

VUE EN COUPE



**RÉGLAGE.** — Le dispositif du réglage de la combustion est identique à celui de nos poêles "Puffin S", la partie arrière de la cheminée est constituée par deux cloisons (4 et 5) formant entre elles une chambre de circulation (6) à l'intérieur de laquelle une buse tronconique (7) vient se centrer à la façon d'un giffard dans la buse cylindrique (8) portant le tuyau de départ. Deux registres actionnés par un anneau placé sur le côté de l'appareil et fonctionnant en sens inverse permettent d'ouvrir ou fermer simultanément deux ouvertures (9 et 10) alimentées par la prise d'air (3) placée sous le socle.

A marche normale d'anneau poussé à fond, l'air s'introduit par l'ouverture (10) et pénètre à la grille tandis que l'ouverture (9) est fermée; en tirant l'anneau, le contraire se produit, l'ouverture (10) se ferme et l'air, au lieu de parvenir à la grille, s'introduit dans la chambre de circulation (6) par l'ouverture (9) et vient se mélanger aux gaz. Sous l'action de cet air froid, les gaz se refroidissent progressivement, leur force ascensionnelle diminue, ralentissant la combustion proportionnellement à la quantité d'air froid appelée à se mélanger avec eux, et sans réduction de la section du tuyau qui reste entièrement libre.

**CHAUFFAGE HYGIÉNIQUE.** — Un dispositif de simplicité remarquable ne nécessitant ni entretien ni surveillance, fonctionnant automatiquement, supprime toute possibilité de dégagement ou de refoulement des odeurs ou des gaz. Il est constitué par l'aménagement à la partie supérieure du réservoir de combustible d'une chambre d'aération (1) communi-

quant avec la buse de départ par une ouverture (2) formant appel à l'intérieur de cette chambre, qui est fermée par un tampon et le couvercle de chargement. Sous l'action de cet appel, les gaz qui pourraient pénétrer dans cette chambre malgré le tampon sont immédiatement entraînés à la cheminée par l'ouverture (2). Ce dispositif présente par excellence le maximum de sécurité et constitue un chauffage rigoureusement hygiénique, aucune émanation d'odeurs ou de gaz ne pouvant se produire.

**CHAUFFAGE AU BOIS.** — Cet appareil peut aussi brûler économiquement du bois ou des briquettes de lignite mélangées de sciure de bois. A cet effet, nous pouvons fournir, sur demande, moyennant supplément de **12 francs**, un foyer spécial se composant :

- d'une sole en fonte en deux pièces avec chenets;
- d'une couronne dentelée remplaçant la grille de devant.

Placer cette sole sur la grille, la garnir de braises incandescentes, mettre la couronne à la place de la grille de devant et placer deux rondins de bois sur ces braises. Si l'on veut obtenir un feu d'assez longue durée, procéder comme suit :

Jeter sur les deux rondins de bois une ou deux pelletées de sciure, couper des bois en petits morceaux ou casser des briquettes pour qu'ils puissent pénétrer par l'ouverture de chargement, et remplir le réservoir en mélangeant de la sciure, et régler l'appareil lorsque le feu sera suffisamment ardent. On obtiendra de cette façon un chauffage économique et hygiénique.

Une ouverture pratiquée sur la sole permet de vider le foyer, il suffit de tirer l'anneau de la grille et de faire tomber les cendres dans le tiroir.

# Les Appareils "PHÉBUS", Modèle perfectionné à circulation d'air chaud

REGLAGE DE SURETÉ AUTOMATIQUE A DOUBLE EFFET

Brevetés S. G. D. G.

**:: :: CHAUFFENT VITE ET BIEN :: ::  
BRULENT TOUS LES COMBUSTIBLES**

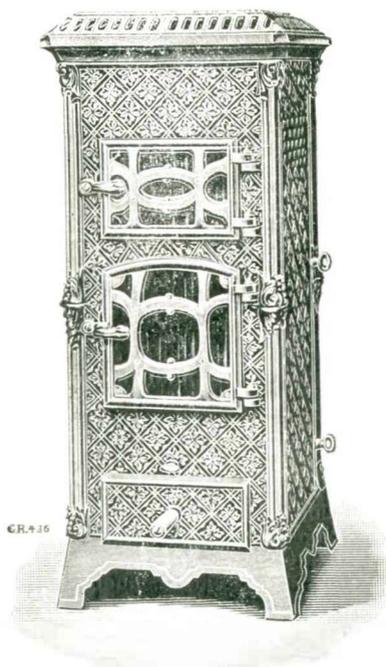
*Bois, Sciure de Bois, Tourbe, Houille, Anthracite, Coke, Lignite,  
Boulets, Briquette, etc.*

Rendement calorifique 90%.

## CALORIFÈRES

MODÈLE CARRÉ

Fig. 211-212



■ ■ ■  
Médaille d'Or  
à  
l'Exposition  
du Feu  
Paris, 1918

■ ■ ■  
Médaille d'Or  
à  
l'Exposition  
du Feu  
Paris, 1918

**Pour le chauffage des Appartements, Vestibules,  
Bureaux, Ecoles, Ateliers, etc., procurent un  
Chauffage Hygiénique, Economique et Agréable**

Voir Brochure explicative jointe à chaque Appareil

Les appareils de chauffage **PHÉBUS** peuvent être livrés en fonte ordinaire ou émaillée. Le foyer est garni d'un revêtement réfractaire isolé de l'enveloppe par du ciment d'amiante afin de la protéger des coups de feu en raison de la grande chaleur développée.

La ventilation automatique de la chaleur s'effectue par un récupérateur grillagé chauffé par la circulation des gaz.

Une grille, montée sur pivot, s'actionnant de l'extérieur, permet le nettoyage et le décentrage du foyer sans aucune poussière.

Un registre, permettant de régler automatiquement l'allure de la combustion, en amenant l'air soit à la grille, soit à la buse, sans qu'il y ait à craindre de fausse manœuvre, assure un chauffage économique et absolument hygiénique.

# CHEMINÉE

MODÈLE RECTANGULAIRE

Fig. 213



## DIMENSIONS GÉNÉRALES ET PRIX

| FIGURES | HAUTEUR | LARGEUR<br>du Corps | Profondeur | FOYER   | HAUTEUR<br>du sol<br>au dessus de<br>la buse | DIAMÈTRE<br>de la buse | EN FONTE<br>vernée | EN FONTE<br>émaillée |
|---------|---------|---------------------|------------|---------|----------------------------------------------|------------------------|--------------------|----------------------|
| 211     | 0 85    | 30                  | 30         | 23 × 23 | 50                                           | 111                    | 360                | 465                  |
| 212     | 0 90    | 35                  | 35         | 27 × 27 | 50                                           | 111                    | 430                | 565                  |
| 213     | 0 70    | 48                  | 28         | 30 × 20 | 41                                           | 111                    | 400                | 515                  |

Ces appareils sont toujours livrés avec foyer houille et bois.

Le modèle rectangulaire, fig. 213, a été spécialement créé pour les petits appartements où la place est mesurée. Il peut se placer contre le tablier de la cheminée. Le dessus est garni de deux trous permettant la cuisson des aliments, ils sont dissimulés par un grillage mobile sur lequel il est facile de réchauffer plats, assiettes, récipients d'eau, etc.

Ce modèle se recommande pour salle à manger, cabinet de toilette.

# ARTICLES DIVERS

## Marmite ordinaire (sans pieds)



|                                      |      |       |      |       |       |       |       |       |       |        |        |     |       |
|--------------------------------------|------|-------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|--------|-----|-------|
| Numéros .....                        | 7    | 8     | 10   | 12    | 14    | 16    | 18    | 20    | 25    | 30     | 35     | 40  | 50    |
| Contenances litres.....              | 2    | 2 1/2 | 3    | 4     | 5     | 6     | 7     | 8     | 10    | 11 1/2 | 13 1/2 | 17  | 30    |
| Diamètre int <sup>er</sup> au-dessus | 170  | 180   | 190  | 210   | 220   | 240   | 250   | 270   | 280   | 300    | 320    | 360 | 410   |
| <b>PRIX</b> avec couvercle...        | 6.90 | 7.75  | 9.25 | 10.75 | 13.25 | 15.50 | 17.25 | 19.50 | 22.50 | 25     | 29     | 35  | 57    |
| — sans couvercle...                  | 5    | 5.75  | 7    | 8     | 10    | 11.75 | 13    | 14.50 | 16.75 | 18.50  | 21.75  | 26  | 42.50 |
| — couvercle seul....                 | 1.90 | 2     | 2.25 | 2.75  | 3.25  | 3.75  | 4.25  | 5     | 5.75  | 7.50   | 8.25   | 9   | 15.50 |

## GAUFRIERS SIMPLES Rectangulaires

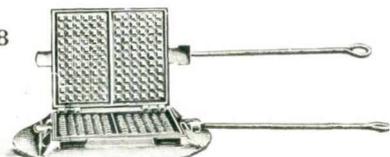
FIG. 206  
N° 11



18cm x 11cm — PRIX : 14.50

## GAUFRIERS DOUBLES

FIG. 208  
N° 13



17cm 1/2 x 19cm 1/2 — PRIX : 19.25

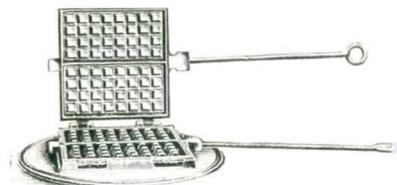
## GAUFRIERS A COEURS

FIG. 211  
PRIX :  
18.75



N° 1 — Diamètre : 21cm

FIG. 257



Profond — N° 14 — 20cm x 19cm  
PRIX : 25.50

## Portes de Ramonage



FIG. 246

|      | PRIX  | Dimensions d'ouverture |
|------|-------|------------------------|
| N° 1 | 8     | 19 x 15                |
| 2    | 10    | 21 x 17                |
| 3    | 10.75 | 23 x 19                |
| 4    | 13    | 25 x 21                |
| 5    | 21.75 | 28 x 24                |
| 6    | 24    | 31 x 27                |
| 7    | 25.50 | 34 x 30                |
| 8    | 32    | 37 x 34                |
| 9    | 36    | 41 x 37                |

## PORTE-CHAPEAUX

FIG.



266

N° 1

Hauteur 0.19

Email noir... 3  
— couleur 3.50

H.D.

# TAMPONS

|                                         |                                                                              |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| <b>TAMPONS</b><br>pour<br><b>poêles</b> | Plats... N <sup>o</sup> B A ● 0 1B 1 2 3 4 5 5B 6 7                          |
|                                         | DIAMÈTRES 120 145 160 170 180 190 205 220 230 240 260 275 290 <sup>m m</sup> |

|                                              |                                                                                         |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>TAMPONS</b><br>pour<br><b>cuisinières</b> | N <sup>o</sup> ●●●●● ●●●●● ●●● B ●● A ● 0 1B 1 2 3 4 5 5B 6 7                           |
|                                              | DIAM. 95 110 115 120 135 145 160 170 180 190 205 220 230 240 260 275 290 <sup>m m</sup> |

# RONDELLES

**NOTA.** -- *Le premier numéro correspond à celui du trou sur lequel va la rondelle ;  
le second correspond à celui du tampon qui va sur la rondelle.*

| NUMEROS | DIAMÈTRE<br>extérieur | DIAMÈTRE<br>intérieur | NUMEROS | DIAMÈTRE<br>extérieur | DIAMÈTRE<br>intérieur | NUMEROS | DIAMÈTRE<br>extérieur | DIAMÈTRE<br>intérieur |
|---------|-----------------------|-----------------------|---------|-----------------------|-----------------------|---------|-----------------------|-----------------------|
| ●●●●●   | 135 <sup>m m</sup>    | 115 <sup>m m</sup>    | 2-0     | 205 <sup>m m</sup>    | 170 <sup>m m</sup>    | 5B-4    | 260 <sup>m m</sup>    | 230 <sup>m m</sup>    |
| A-B     | 145                   | 120                   | 2-1B    | 205                   | 180                   | 6-2     | 275                   | 205                   |
| ●-B     | 160                   | 120                   | 3-●     | 220                   | 160                   | 6-3     | 275                   | 220                   |
| ●-●●    | 160                   | 135                   | 3-0     | 220                   | 170                   | 6-4     | 275                   | 230                   |
| 0-B     | 170                   | 120                   | 3-1B    | 220                   | 180                   | 6-5     | 275                   | 240                   |
| 0-●●    | 170                   | 135                   | 3-1     | 220                   | 190                   | 7-3     | 290                   | 220                   |
| 0-A     | 170                   | 145                   | 4-0     | 230                   | 170                   | 7-5     | 290                   | 240                   |
| 1B-●●   | 180                   | 135                   | 4-1B    | 230                   | 180                   | 7-5B    | 290                   | 260                   |
| 1B-●    | 180                   | 160                   | 4-1     | 230                   | 190                   | 8-5     | 310                   | 240                   |
| 1-B     | 190                   | 120                   | 4-2     | 230                   | 205                   | 8-5B    | 310                   | 260                   |
| 1-A     | 190                   | 145                   | 5-1     | 240                   | 190                   | 8-6     | 310                   | 275                   |
| 1-●●    | 190                   | 135                   | 5-2     | 240                   | 205                   | 9-6     | 370                   | 275                   |
| 1-●     | 190                   | 160                   | 5-3     | 240                   | 220                   | 9-7     | 370                   | 290                   |
| 2-A     | 205                   | 145                   | 5B-2    | 260                   | 205                   | 9-8     | 370                   | 310                   |
| 2-●     | 205                   | 160                   | 5B-3    | 260                   | 220                   |         |                       |                       |

Les Cuisinières des séries nouvelles, Comète, Etoile, Cordon Bleu, Vatel  
reçoivent des Rondelles et Tampons spéciaux marqués D D

# LA CLEF pour tuyau de poêles "SÉCURITÉ"

Brevetée S. G. D. G.

**Simplifie**

La main-d'œuvre de fabrication et de mise en place par la suppression de tout découpage, rivetage, taraudage, ajustage, etc., nécessités par l'emploi du papillon en tôle.

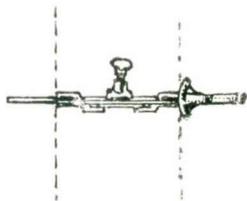
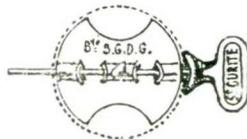
**Supprime**

toute possibilité de refoulement des gaz et fumées, le papillon échancré proportionnellement à la section du tuyau assurant leur dégagement lorsque la clef est placée dans la position d'obturation.

**S'impose**

Par sa simplicité de mise en place qui peut être exécutée par la main la moins expérimentée et dans le minimum de temps; il suffit de percer deux trous sur le tuyau pour le passage de la tige.

Par la sécurité qu'elle donne, la position de la poignée par rapport au tuyau indiquant toujours celle du papillon dans le tuyau.



## MISE EN PLACE

Percer deux trous de 6<sup>m/m</sup> pour le passage de la tige, introduire le papillon à l'intérieur, la vis de serrage à l'avant, passer la tige dans les alvéoles du papillon, la fraisure en dessus et serrer la vis de pression suivant la rigidité que l'on veut donner à la clef.

Se fait pour tuyaux de tous diamètres

|                       |         |           |           |
|-----------------------|---------|-----------|-----------|
|                       | 83 à 97 | 104 à 118 | 125 à 139 |
| PRIX poignée nickelée | »       | »         | »         |

## MITRES en tôle polie forte avec Clef "Sécurité"

|                              |                            |                            |             |
|------------------------------|----------------------------|----------------------------|-------------|
| Mitres rondes pour tuyaux de | 83 à 97                    | 104 à 118                  | 125 à 139   |
|                              | »                          | »                          | »           |
| — ovales pour cuisinières    | 171 N <sup>os</sup> 1 et 2 | 171 N <sup>os</sup> 3 et 4 | 180 181-182 |
|                              | »                          | »                          | »           |

Principales teintes  
de nos Emaux  
\* \* céramiques \* \*

N° 108 Vert foncé

» 109 — clair

» 294 — mousse

» 106 Bleu foncé

» 105 — clair

» 107 Brun foncé

N° 293 Brun clair

» 103 Grenat clair (Bordeaux)

» 80 — foncé

» 310 Gris lavande

» 13 Vert irlandais

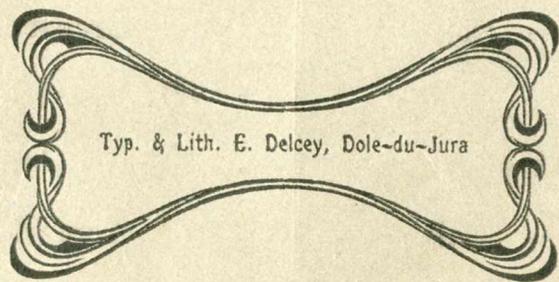
» 14 Vert d'eau

==== TEINTES UNIES ====

:: :: Noir, Vert d'eau, Bleu :: ::

NOTA. — Nous ne mettons en magasin que les teintes  
suivantes : Nos 108, 294, 310, 107





Typ. & Lith. E. Delcey, Dole-du-Jura